1 טאג
נעדיינקט אז מיר קענען אייך געבן
דריי קלינינג
באדינונג אויב איר פארלאנגט.
אין אלע אייערע
אדער פארבן
ג. פ. פארטנאי, מענעדזשער
37 266, PERTH DYE WORKS LTD.

עס איז ניטא קיין סאבסטיטוט פאר

פאר ארום 80 יאר פארגעניגן פון די קאנאדער מוטערס צוליב זייער אויסגעפרובירטער ריינקייט און הויכער קוואַ־ליטעט. בלויז קריסטי'ס קאנען מאכן קריסטי'ס אראורוטס

אמאל אין א יובל הערט מען וועגן א בעל תשובה

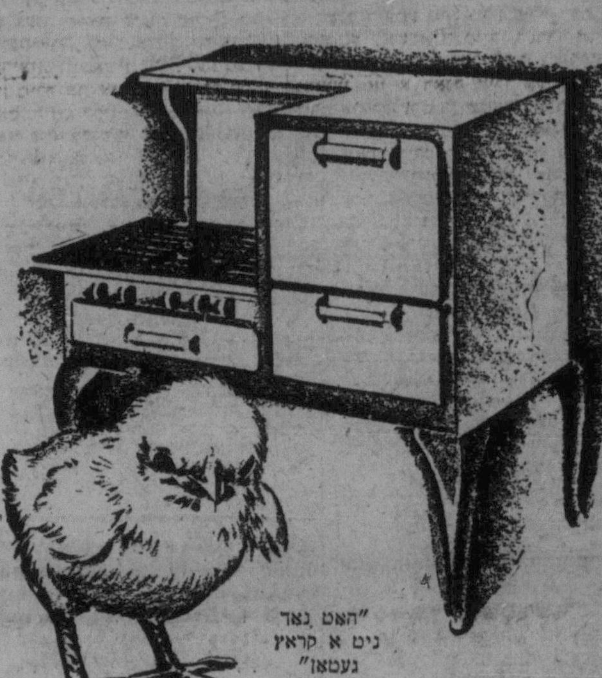
(שלום פון זייט 2)

א לעבעדיקן אדער טויטן. גערופן האט מען אים צווישן זיינע קאמעראדן דער "געוואגטער טייפל". געווען איז ער א מיטגליד פון דער פרענק און דזשעסי געגנג. האלט שניידער און ווי ער דערציילט אליין, איז ער דאמאלסט געווען גרייט צו באגיין די גרעסטע פארברעכנס. קיין זאך האט אים ניט אפגעשראקן.

פלוצלונג האט זיך דער דאזיקער אהעיר ארומגעזעען, אז דער וועג אויף וועלכן ער גייט, איז ניט קיין גוטער, און וועט אים ניט פירן צו גוטעס, עפעס האט זיך ביי אים אינווייניק גענומען רירן, וואס אזוינס ווייסט ער אליין ניט. אבער א שטימע האט צו אים פון זיין הארצן ארויסגע־שריען: אהעיר, דו בלאנדזשעסט! שאף! ווארף אוועק דיינע אומריינע מעשים. ווער א מענש. אז ניט וועסטו חרטה האבן און עס וועט זיין צו שפעט.

און אלעקס אהעיר האט פארלאזן זיינע שלעכטע חברים, איז שטילערהייט אוועק אין א ווייטן פלאץ און איז געווארן א פולקאמער בעל תשובה. האט גענומען אר־בעטן שווער, דאס אנגערויבטע האט ער צעטיילט צווישן ארימע און נויט בא־דערפטיקע, און שוין א סך יארן אז זיין אויפגאבע איז צו איבערציינגן בלאנדזשענ־דע נשמות אז זיי זינדיקן און זיי ארויס־פירן אויפן גלייכן וועג. זיין טענה איז, "אז אפילו אזעלכע רויבער ווי ראבין הוד וועלכער האט גערויבט פון רייכע און עס אוועקגעגעבן צו ארימעלייט. זיינען אויך ניט מער ווי רויבער. יעדע זאך וואס ווערט פון אייגעם צוגענומען מיט גוואלד איז רויב און קיין אנדער נאמען איז דער־פאר פאר דעם ניטא".

אט האט איר אייך א טיפ פון אן אמת'ן בעל תשובה ביי אונז אין אמעריקא און, ראכט זיך, ער איז פארלייפיק דער איינ־ציקער.



איינע פון א
ברייטן אויסוואל פון נוצן

ווי איז אויב די פרייאינג פאן פארפלעקט אייער ענג־כעל אוויון ? געדיינקט בלויז — באן אמי רייניקט דאס אפ — גלאנציק ריין — און ניט אפקראצנדיק אדער שע־דיקנדיק אים. דאס לעצטע איז וויכטיק, ווייל ווערט נאר דער גלאנציקער ענעמעל אפגעקראצט. זאמלט זיך דארטן אן שמוץ און בלאטע — און עס פארבלייבט דארטן ! צוויי מאל אזוי שווער צו רייניקן דאס צווייטע מאל — שמוציק אויסזעענד און טונקל אויף שטענדיק אין דעם בארגען.

באן אמי האלט ווייסן ענעמעל שפרודלדיק ווייס — זעט שטענדיק אויס ניי ווייל עס פוצט ווען עס רייניקט. און ניט קיין קראץ אין א מאסע קארלארס. דער דאזיקער שניי־ווייסער הויז העלפער איז גוט צו אייערע הענט. אויך — עס מאכט זיי קיינמאל ניט רויט אדער פארגרעבט.

Bon Ami

פאודער און קייק

נעמאכט אין קאנאדע

זינדיק בלוט

(פארזעצונג)

ווען אלע זיינען שוין געווען ארומגע־וואשן, צוגעקאמט און איינגאנצן אנגע־טאן, זיינען זיי אלע אראפ אין דיינינג רום. ראזענבערג האט אלע ווייל אנ־געטאפט מיט דער האנט זיין רעוואלווער אין קעשענע, ער האט כסדר געהאט אין זינען אז ער זאל נישט אפלאזן דעם חברה מאן פון זיך ביז ער וועט אים נישט ברייגנען צו דער פארטי צווישן זיין "גענג" וואס וועלן גענוי פעסטשטעלן צי ער איז ווירקלאך באנטשיק. זיין חשד איז איצט געווען נאך שטארקער, מח־מת ער האט באמערקט אויף ביטריסן און אויך אויף באנטשיקן, דאס האט אים גע־מאכט צו דיינקען אז זיי ניט געשלאפן — אז זיי האבן געוואוסט און זיך צוגעהערט צו דעם וואס עס איז פארגעקומען צווישן אים און עניז, און ערשט איצט איז אים באפאלן א שרעק, אז זיי האבן עפעס געהערט..

— עסן ! לאמיר עסן ! — האט באנ־טשיק געזאגט.

—מיר וועלן איצט נאר עפעס אי־בערכאפן, — האט ראזענבערג זיך אפגע־רופן.

— וואס הייסט איבערכאפן ? איך בין הונגעריק.

— אבער מיר זיינען דאך איינגעלאדן צו א סאפער, מיר האבן היינט א פאר־טי.

— ווער האט א פארטי ? וואס פאר א פארטי ? איך ווייס נישט פון גארנישט.

— נעכטן ביינאכט האט מען מיר גע־געבן צו וויסן וועגן דער פארטי . . . . ווען איך האב דערציילט אז באנטשיק איז אין שטאט — האט מען זיך זייער שטארק דערפרייט. מען האט גלייך געוואלט שיקן צו אייך, אייך וועגן דעם לאזן וויסן, און איך האב זיי געזאגט, אז איך וועל דיר שוין זאגן, האט מען עס מיר איבערגע־געבן אז איך זאל דיר איינלאדן..

ווען ראזענבערג האט געענדיגט צו באנ־טשיקן האט ער זיך שטארק איינגעקוקט אין זיין פנים, ער האט זיך געריכט, אז באנטשיק וועט זיך וועלן ארויסדרייען פון צו גיין אויף דער פארטי, אויב ער איז נישט באנטשיק. ער וועט געווים צעדר־דערט ווערן און וועט זיך דערשרעקן. אבער צו ראזענבערגס דערשטוינונג — האט ער נישט באמערקט קיין צעדרודע־רונג אויף באנטשיקס פנים. ער איז גע־בליבן זייער רואיק, און ער האט אפילו נישט געפרואווט זיך ארויסצודרייען, ער האט בלויז געענטפערט :

— אלרייט, וועלן מיר טאקע היינט א לעב טאן !

און ער האט זיך גלייך געווענדעט צו ביטריסן :

— ביטריס ! היינט האבן מיר א הו־ליאנקע ! היינט וועל איך דיר פארשטעלן פאר קאלעגן.

— היינט ? וואו איז עס ? וואס פאר א הוליאנקע ?

— מיט חברה . . . ס'שאדט ניט. מיר וועלן א לעב טאן.

ער האט זיך ווידער געווענדעט צו רא־זענבערגן און ער האט געפרעגט :

— ווען הויבט זיך די פארטי אן ?

— ארום דריי אזייגער. צווישן דריי און פיר.

— צו אלע רוחות ! צו וואס אזוי פרי ?

— וואס איז דען ? ביזטו עפעס פאר־נומען ?

—פארנומען ? ניין ! נאר איך האב געוואלט נעמען א שפאציר מיט ביטריסן, מיר האבן געוואלט גיין צום ים . . . נע־מען א שיפל, ס'איז דאך היינט אזא שיי־נער טאג. צו אלדע רוחות ! נא דיר א פארטי אין־מיטן דערינען.

— מיר קאנען נאך באוויזן צו נע־מען א שפאציר אויך — האט ביטריס געזאגט.

דא האט זיך ראזענבערג אנגערופן :

— ווי אזוי קאן מען עס באוויזן ? ס'איז דאך שוין נאך צוועלף, איידער מען וועט אפעסן, איידער מען וועט זיך אנ־טאן . . . יא. אביסל שפאצירן קאן מען נאך . . . מיר וועלן אלע צוזאמען נעמען א שפאציר . .

— אלרייט — האט באנטשיק גע־זאגט.

אזוי איז טאקע געווען. מען האט אפ־געגעסן בלויז ברעקפעסט און נאכדעם זיי־נען אלע פיר ארויס פון האטעל צו נע־מען א שפאציר. באנטשיק האט ניט אפגעלאזט ביטריסן פון זיך. ער האט איר געפירט אונטערן ארעם, און ער האט זיך געהאלטן אזוי, אז ראזענבערג זאל זיך נישט געפינען נאענט צו איר. ראזענבערג איז געגאנגען מיט עניז. ער איז געגאנגען שטיל און ער איז ווידער געווען שטארק אומרואיק. ער האט נישט אראפגעלאזט די אויגן פון באנטשיקן און מיט פארשנ־דע בליקן האט ער געזוכט צו באמערקן עפעס אויף אים. אבער ער האט גארנישט געקאנט אויף אים באמערקן. באנטשיק איז געווען זייער רואיק און אויפגעלייגט, ער האט גערעדט, געשפאסט און געלאכט, פון צייט צו צייט האט ער ארויסגעווארפן א גראב ווארט, ער איז מיט ביטריסן גע־גאנגען פאראויס, געגאנגען האסטיק, און ווען ראזענבערג מיט עניז זיינען געבלי־בען אפגעשטאנען פון זיי, האט עני א זאג געטאן :

— איצט זעסטו שוין אז דיינע פאר־דאכטן זיינען געווען אומזיסט ?

— איך זע נאך גארנישט.

— וואס הייסט ? דו זעסט דען נישט, ווי זיי זיינען פארליבט איינער אין דעם אנדערן ?

— עני . . . דו ביזט זייער נאאיוו . . . דו פארשטייסט זייער ווייניק . . . דו קאנסט נישט די לייט . . . אט די "שפי־קעס" / (דעטעקטיווס) קאנען שוין גוט שפילן זייער ראל. זיי ווייסן שוין וואס זיי האבן צו טאן

— וואס זשע ? דו ביזט נאך אלץ חו־שד ?

—"איך ווייס ניט — איך ווייס דער־וויל גארנישט — נאר איין זאך זאג איך דיר, עני — אויב עס וועט זיך ארויסווייזן אז מיין פארדאכט איז ריכ־טיק, וועט אך און ווי זיין צו זיי ביי־דען — דו ווייסט זען וואס מיר וועלן טאן מיט זיי...

ראזענבערגס פנים איז געווארן אזוי אנגעכמורעט און שרעקלאך, אז עני האט זיך פשוט דערשראקן פאר אים. זי האט אינסטינקטיוו א ציטער געטאן, ווי זי וואלט דערפילט דאס אנקומען פון אן אומגליק. איר פנים איז געווארן בלייך. ראזענבערג האט עס באמערקט, ער האט פארקריצט מיט די ציין און געפרעגט :

— וואס ציטערסטו אזוי ?

— הא ? — האט עני גענומען שטאמ־לען — איך ? איך ציטער נישט..

— דו ביזט דאך אזוי בלייך געווארן ?

— ווער ? איך ? בלייך.

— נו, יא . . .

—אפשר — עס נעמט טאקע מיר אן א שוידער ביי דעם געדאנק אז ס'איז מעג־לאך אז דיין חשד זאל זיין אמת — ווי איז עס מעגלאך ? הייסט עס — ווען עס זאל זיין אזוי ? קאן מען דאך שוין גאר קיינעם נישט גלויבן — ס'איז דאך א שרעק.

ראזענבערג האט נאך עפעס געוואלט זאגן, נאר דא האט זיך באנטשיק געגעבן דארט א דריי אויס מיט דעם פנים צו זיי :

— העי ! חברה ! וואס קריכט איר דארט אזוי ? הירט זיך !

און ער מיט ביטריסן האבן זיך אפ־געשטעלט ווארטן אויף זיי.

ראזענבערג האט גלייך גענומען שמייכ־לען, גלייך ווי עס וואלט גארניט גע־ווען, ווי קיין זאך וואלט אים נישט בא־אומרואיקט. ער האט זיך גענומען דער־נעענטערן צו זיי. נאר א געניט אויג האט דאך געקאנט זעען אז זיין פנים איז נישט נאטירלאך, אז עפעס איז נישט אין אר־דענונג.

ס'איז שוין געווען ארום צוויי דעם זייגער ווען זיי זיינען צוריקגעקומען אין האטעל אריין. ראזענבערג איז געווען פאר־ביסן און אנגעשטריינגט. ער איז געווען זייער אויפמערקזאם און ער האט זיך צו־געקוקט צו באנטשיקן, אבער ער האט זיך געהאלטן זייער רואיק, ער האט אויסגעזע־ען ווי א בייזער הונט וואס לאקערט אויף אימיצן צו באפאלן. איצט איז ער געווען ביי זיך זיכער אז אט דער באנטשיק וועט זיך שוין פון זיינע הענט נישט ארויס־דרייען, איצט וועט ער שוין גיין מיט אים אויף דער פארטי און דארט — דארט וועט שוין אלץ קלאר ווערן. ער האט זיי גענומען צו אייל :

— ס'ווערט שפעט. מען דארף זיך אי־בערטאן.

נאר דא האט זיך באנטשיק אנגערו־פען :

— איך האב זיך נישט אין וואס אי־בערצוטאן — זאל איך איצט גיין צו מיר אהיים ?

— א. ניין, עס וועט זיין צו שפעט — האט ראזענבערג זיך אפגערופן — דו קאנסט גיין ווי דו גייסט — דו ביזט אל־רייט, דו טראגסט דאך א שווארצן סוט — דו קאנסט נעמען א פאר לאקירטע שיך.

— אלרייט, זאל זיין אזוי.

ס'איז שוין געווען נאך דריי דעם זיי־גער ווען אלע פיר, אנגעטאן פאר א פארטי, זיינען ארויס פונם האטעל. זיי האבן צוגערופן א טעקסי און זיי האבן זיך אין איר אריינגעזעצט, און זיי זיינען אוועקגעפאהרן.

* * *

דער האטעל אין וועלכן די חברה זיי־נען זיך צוזאמענגעקומען איז געשטאנען ווייט פון שטאט. אין א דערפל, וואס האט זיך אבער געפונען נישט ווייט פון שטאט און לעבן ים.

דער האטעל איז געווען א ווייסער און א אלטער. ער איז געשטאנען א ברייטער, א פעסטער, האט געהאט ארום זיך א גרויסן גארטן מיט בוימער און דער גארטן איז געווען ארומגערינגלט מיט א הויכן און געמויערטן פארקאן. דאס איז געווען די איינציקע גרויסע געביידע אין דער געגנט, וואס איז געווען שיטער בא־זעצט מיט קליינע פארמער הייזקעס. דער האטעל האט טאקע אויסגעזעען פארדעכ־טיקט, און דארט איז געווען א נעסט פאר די מענשן פון דער אונטערוועלט. דארט פלעגן זיך צונויפקומען די בוטלעגער און אנדערע פארברעכערישע עלעמענטן. דארט פלעגן זיי זיך באראטן, אפמאכן צווישן זיך, אויסגלייכן זייערע מחלוקות'ן און דארט פלעגן זיי פארברייגנען. דער אייגנטימער וואס האט אויסגעזעען ווי א פויער איז געווען א מאן שוין אין די מיטעלע יארן, ער איז געווען אויסגעקאכט מיט אלערליי גענגסטערס און מיט דער פאליציי, וואס פלעגט ביי אים נעמען גע־האלט, חודש־געלט און זיי אליין פלעגן אפהיטן זיין האטעל פון פרעמדער פאלי־ציי און אגענטן. זיי פלעגן פרייער צו וויסן געבן אויב עס גרייט זיך אן אי־בערפאל אויף דעם האטעל און דאן פלעגט דער אייגנטימער שוין מאכן אזוי, אז מען זאל דארט קיין שום פארדעכטיקעס ניט געפינען.

דער האטעל האט אויך געהאט גרוי־סע קעלערס און פון די קעלערס איז גע־ווען אן ארויסגאנג צום הויף און פון גא־ראדזש וואס איז געשטאנען לעבן פאר־קאן איז געווען א געהיימער ארויסגאנג — אזוי, אז די חברה האט זיך דארט געפילט זיכערער ווי אימעטום און זיי האבן דארט געהאט זייער הויפט פונקט.

ווען דער אווטאמאביל מיט די פיר איז אהין אנגעקומען איז דער זייגער שוין געווען נאך פיר. די זון האט זיך שוין אראפגעלאזן צו מערב און דיקע פאר־נאכטיקע שאטנס זיינען שוין געלעגן הינ־טער די בוימער און לעבן די געביידעס. לעבן האטעל זיינען געשטאנען אייניקע אווטאמאבילס און אייניקע טעקסיס זיי־נען שוין לייזיקע פון דארט אוועקגעפארן.

דער אווטאמאביל האט זיך אפגע־שטעלט, אלע פיר זיינען ארויס. באנטשיק האט געוואלט באצאלן דעם דרייווער, נאר ראזענבערג האט נישט געלאזט. ניין ! היינט זיינען אלע מיינע געסט און איך וועל באצאלן, און דערביי האט ער אכ־טונג געגעבן אז באנטשיק זאל זיך נישט אפרוקן פון אים, ער זאל אים האבן לעבן זיך.

(ווייטערס קומט)

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישן לעבן אין אמעריקע

****

פון א. ב.

עדמאנטאן

עדמאנטאנער נאטיצן

מיס לאטי ניוהויז האט פרייטאג אוונט געגעבן א ברידזש פארטי לכבוד מיס בע־לא נאזשיק, פון וויניפעג. מיס איווא גוד־מאן און ראז סיגאל האבן געוואונען די פריזן. דער ערן־גאסט און מיס דזשעסי קאהען זיינען פרעזענטירט געווארן מיט שיינע מתנות.

* * *

מר. און מרס. מא בראדי האבן געגעבן א "סאפער" און "ברידזש" דאנערשטאג אוונט אין מאקדאנאלד האטעל, לכבוד מיס דזשעסי קאהען. מרס. מ. בעלאף און מרס. ט. קריסטאל האבן געוואונען די פריזן.

* * *

מר. און מרס. מא בראדי האבן געגעבן א פארטי לכבוד דר. סיד גאלפאנד וועל־כער איז געווען צו גאסט אין עדמאנטאן.

* * *

א צאל פריינט האבן סורפרייזט מר. און מרס. הערי גענזער צו זייער פינפטן חתונה יוביליי. פאלגנדע זיינען געווען אנוועזנד: מר. און מרס. מ. סטאטשינסקי, מר. און מרס. מ. עלען, מר. און מרס. ל. פאדערס־קי, מר. און מרס. ה. באלצאן, מר. און מרס. מ. ווייגלאז, מר. און מרס. פ. שווארץ און מרס. סיגמאן. מר. און מרס. גענזער זיינען פרעזענטירט געווארן מיט א שיינעם בוקעט בלומען מיט א "וואל־נאט סמאקינג סטענד".

* * *

מיס רובי סיגלער האט געגעבן א ברידזש, מיס בעלא נאזשיק האט געוואו־נען דעם פריז.

* * *

מרס. מ. פראטקין און איר טאכטער פעריל זיינען אפגעפארן קיין סעבא ביטש. וואו זיי וועלן פארברענגען די זומער מאנאטן.

* * *

מרס. ס. קופערמאן און איר פלימעני־צע גוזען פעקעט וועלן זיין די געסט פון מרס. מ. פראטקין אין סעבא ביטש.

* * *

מיס. א פראטקין און מיס סאפי ראט־נער זיינען געווען די "האסטעס" ביי א טיי זונטאג נאכמיטאג אין מאקדאנאלד האטעל, לכבוד דזשעסי קאהען. 22 פער־זאן זיינען אנוועזנד געווען. דער טיש איז געווען שיין דעקארירט מיט שיינע בלו־מען.

* * *

מזל טוב! א טאכטער געבארן צו מר. און מרס. דזשעק שוגערמאן. מוטער און קינד אין גוטן צושטאנד.

* * *

דער פיאנערן פרויען קלוב האט דורכ־געפירט א פארטי אין דער היים פון מר. און מרס. ה. סאטאנאף, לכבוד שאול ראסקין, וועלכער געפינט זיך איצט אין עדמאנטאן מיט אן אויסשטעלונג פון זיי־נע בילדער, אין די בילדער גאלעריעס פון דער ט. איטאן סטאר. מר. ראסקין האט געהאלטן א לעקציע אין תלמוד תורה זונטאג אוונט.

* * *

די מוטערס אקזילערי אנאנסירט איר יערלאכן פיקניק וואס וועט פארקומען אין די גאלף לינקס זונטאג, דעם 12טן יולי. אויף דעם פיקניק וועלן פארקומען פאר־שיידענע פארוויילונגען. פריזן וועלן אויס־געטיילט ווערן. אלע זיינען איינגעלאדן.

* * *

מיס גאלדי הילער האט געגעבן א פאר־טי פאר א צאל פריינט אין איר היים.

יהודית

עדמאנטאן

דר. דזשאן ע. ווילקינסאן, דענטיסט
M.D.S., L.D.S.
Phone: Office 24 665; Res. 31 693
520 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

DR. J. C. SHARP
דענטיסט
אפיס שטונדן, 9 ביז 5
אוונטן ביי אפאינטמענט
Office Ph 24718; House Ph 82246
Ste. 103 Pantages Theatre Bldg.
Cor. Jasper Ave. and 102nd St.
EDMONTON, ALTA.

DR. W. A. MORGAN
Dentist
דענטאל פלייטס, "ברידזש ווארק"
איבערן פאנטיידזשעס טעאטער
102 Brown Building, Edmonton, Alta.
Ph. 24 918—Res. 25 487

MORRIS BAKER
לאו אפיס
610 TEGLER BLDG. PHONE 27 888

MY VALET CLEANERS
קעש און קערי פרייזן
75c — מענערשע סוטס, גערייניקט און געפרעסט
40c — מענערשע סוטס, ספאנדזשט און געפרעסט
85c — ליידיס דרעסעס, פליין, גערייניקט און געפרעסט
9852 106 A AVE. EDMONTON
PHONES: 5547 - 1891 - 5256

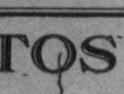
Mrs. JAMES JONES
האלסייל און ריטייל
קוואליטי פיש פון לייקס און ים
מיר דעליווערן
CITY FISH MARKET
Phone 22 531 Edmonton

E. S. AGNEW
דראגיסט און סמיישאנער
9546 Jasper Ave. Phone 22 432
EDMONTON, ALTA.

איר סייווט 50%
ווען איר שיקט אייער קלינינג צו די
דאלער קלינערס
11217 JASPER AVE.
PHONE 23 513

The Art League
EDMONTON
שניידט אויס דעם דאזיקן אדווערטייזמענט — עס איז ווערט 20 פראצענט ראבאטע אין אונזער סטודיא, ביז דעם ערשטן יולי, 1931.

אייז
א צייט אויס־געפרובירט
פריי פון טראבל
פארפרירונג
The Arctic Ice Co.
10001-97TH ST.
EDMONTON - ALBERTA
שפארט מיט אייז

PHOTOS

אין יעדער פאזע
אין אפגעשפיגלט
דער צויבער און
פערזענלאכקייט
פון
דער פעהזאן
Phone 25 444
פאר אן אפאינטמענט
McDERMID STUDIOS LTD.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.

מיר זיינען די
איינציקע
אויסשליסלאכע
מאנופעקטשורערס
פון
מאנומענטן
אין עדמאנטאן
איידער איר באשליסט צו קויפן א מצבה פאר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באצאלן.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE
10702-101st St. Phone 24 058
EDMONTON

H. B. KLINE & CO.
זיינגערמאכערס, דזשועלערס און אפטישאנס
10069 JASPER AVENUE PH 24 350
(Next to Capitol Theatre)
EDMONTON, ALTA.

JACKSON BROS.
Jewelers, Diamond Merchants
מיר מאכן א ספעציאליטעט פון די ריפעירס פון זייגערס און דזשועלרי, ספעציעלע אויפמערקזאמקייט צו מעיל ארדערס.
9962 JASPER AVE., EDMONTON

W. H. JACKSON
פארטרעט די
ניו יארק לייף אינשורענס קאמפאני.
פערזענלאכע באדינונג
919 McLeod Bldg.
Phones:
Office 25 805; House 72 870

NORWOOD SHEET METAL WORKS
9568-111 AVE. PHONE 72385
EDMONTON, ALTA.
ספעציאליזירן זיך אין ווארימע לופט באהייצונג
דזשענעראל ריפעירס
אלצדינג אין שיעט מעטאל

B. A. MOIR
פלאמבינג, היטינג און גאז פיטינג
אפשאצונגען פריי
10530 97th Street Ph. 27 556
EDMONTON, ALTA.

לאמבער און מילארבעט
פלייט גלאז
סטאר פיקסטשורס
צו
נידעריקסטע פרייזן
W. H. Clark & Co. Ltd.
109 ST. EDMONTON

HOLLYWOOD STUDIOS
10219 JASPER
$1.95 פארטרעטן
באשטעלט אן איל פיינטעד
פאטא (10 ביי 8)
גענומען פון אייך אליין אדער פאמיליע גרופע
קאמפליט מיט פריים

CHAMPION'S PARCEL DELIVERY
T. M. CHAMPION, Mgr.
PHONES: 22 246—22 056
10121-101st Street, Edmonton, Alta.
מיר לויפן אין שליחות.
מיר פירן רענצלאך און קאסטנס.
מיר דעליווערן פעקלאך און מעסענדזשעס.
באיס און קארס צו אייער באדינונג

פיינסטע צוקער געבעקסן
מיר נעמען אן באשטעלונגען פאר לע־קאך, חתונה געבעקסן, קייקס א.א.וו. וואס מיר דערפילן שנעל, נוצנדיק די בעסטע מאטעריאלן. ביליקסטע פרייזן.
FRENCH PASTRY SHOP
10277 — 95טע סטריט
אפטיילונג: 9548—111טע עוועניו

לאמבער, שינגלס, טירן, פענסטער, ליים
צעמענט
און אלע בילדינג מאטעריאלן
צופרידנהייט גאראנטירט אדער איר קריגט אייער געלט צוריק
ARMITAGE-McBAIN LUMBER CO. LTD.
Cor. Jasper Ave & 93rd St. Phone 25 236

קונים פון פראדיום און לייוו סטאק
געדיינקט דעם
ניפאווא מארקעט טאג
דינסטאג, יולי 14טן, און יעדן צווייטן דינסטאג נאכדעם
מיר דערווארטן א גרויסע צאל פראדיום, קעטל און א. וו. דעם 14טן יולי ווייל דאס איז דער ערשטער טאג פון דעם
ניפאווא פעיר
ניפאווא בארד אף טרייד